



Job File No.: 181202/246901-9018/M-HT-2020

INSPECTION REPORT ИНСПЕКЦИОННЫЙ ОТЧЕТ

Cargo (as declared): Груз (как заявлено):	Coal in railcars; Уголь в вагонах;
Grade (as declared): Марка (как заявлено):	“G”, 0-50 mm; “Г”, 0-50 мм;
Consignor (as declared): Грузоотправитель (заявленный):	Energotrans plus OOO; ООО «Энерготранс плюс»;
Destination (as declared): Направление (как заявлено):	Nakhodka-Vostochnaya; Находка-Восточная;
Place of inspection: Место инспекции:	Kasyanovka station, the Irkutsk Region, Russia; ст. Касьяновка, Иркутская область, Россия;
Date of dispatch (as per RW bills): Дата отправки (по ЖД накладной):	10 February 2020; 10 февраля 2020;
Quantity (as declared): Количество (как заявлено):	12 rail cars, Net weight – 870.40 MT. 12 вагонов, вес нетто – 870.40 МТ.

THIS IS TO REPORT that in accordance with instructions received from our Principal, **CSTI Limited**, to perform sampling and analysis of the above mentioned shipment loaded into 12 rail cars with Nos. listed below, we hereby report the following:

НАСТОЯЩИМ ИНФОРМИРУЕМ, что в соответствии с инструкциями, полученными от нашего Заказчика, **CSTI Limited**, нами проведен пробоотбор и анализ вышеупомянутой партии товара, погруженного в 12 вагонов с нижеперечисленными номерами, со следующими результатами:

63694020	62872478	68320373	61448726	64085178	62160700	64004658
62677174	62847926	64245970	63945885	63412902		

SAMPLING

MANUAL SAMPLING - SGS, performed as per ISO 18283. Sampling occurred from freshly exposed surface while the material was in motion, on a systematic known-mass intervals basis, with fixed-increment mass.

Manual Sampling method was agreed to with the SGS Principal, as sampling by more reliable methods that provide probability samples was not possible or was not selected by the SGS Principal. The Holder of this document is cautioned that collected MANUAL samples of this type do not satisfy the minimum requirements for probability sampling, and as such cannot be used to draw statistical inferences such as precision, standard error, or bias. The suitability of this sampling method is defined by the sampling standard.

ОТБОР ПРОБ

РУЧНОЙ ОТБОР ПРОБ произведен SGS в соответствии с ISO 18283. Отбор проб производился систематически со свежесформированной поверхности во время перемещения груза, через предварительно установленные объемы перемещенного груза, с фиксированной массой точечной пробы.

Ручной метод отбора проб был согласован с Клиентом SGS, поскольку отбор проб более надежными методами, которые обеспечивают представительность проб, был невозможен или не был выбран Клиентом SGS. Держатель настоящего документа предупрежден о том, что пробы, отобранные ручным методом, не удовлетворяют минимальным требованиям по представительности пробоотбора, а значит, не могут быть использованы для установления статистической оценки, такой как точность, стандартная ошибка или отклонение. Соответствие данного метода пробоотбора определено стандартом отбора проб.



SGS VOSTOK LIMITED

5, Malaya Street
Chita, Russian Federation
672014
t: +7 3022 31 47 06
f: +7 3022 31 46 28
e: ru.chita@sgs.com

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service (www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.

This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

The authenticity of this document may be verified at
<https://sgsonsite.sgs.com/en/v2/common/certificate/authenticatteeCertificate.jsp>.

**ANALYSES**

Analysis of sample № 9018 was performed in SGS laboratory with results as follows:

АНАЛИЗЫ

Анализ пробы № 9018 был проведен в лаборатории SGS. Результаты анализа следующие:

Basis Reported/ Базовое состояние	Total Moisture/ Массовая доля общей влаги, % ISO 589:2008	Ash/ Зольность, % ISO 1171:2013	Volatile Matter/ Выход летучих веществ, % ISO 562:2010	Total Sulphur/ Содержание общей серы, % ISO 19579:2006	Gross calorific value, kcal/kg/ Высшая теплота сгорания, ккал/кг ISO 1928:2009
As Received/ Рабочее	10.4	11.9	35.1	0.62	6084
Dry Basis/ Сухое	--	13.3	39.2	0.69	6790
Dry Ash Free/ Сухое беззольное	--	--	45.2	--	7830

Net Calorific Value (as received basis) was calculated in accordance with ISO 1928:2009: 5808 kcal/kg.

Низшая теплота сгорания (рабочее состояние) рассчитана в соответствии с ISO 1928:2009: 5808 ккал/кг.

This document is a witness of services in collection and processing of information rendering.

Настоящий документ является подтверждением оказания услуг по сбору и обработке информации.

Signed and dated/ Подписано и датировано
in Chita, Russia/ в Чите, Россия
14 February 2020/ 14 февраля 2020 г.

For and on behalf of/ За и от имени
SGS Vostok Limited/ СЖС Восток Лимитед